

The Ministry of Foreign Affairs
Republic of China

Nanking, September 12, 1947.

To Whom It May Concern:

This is to certify that search has been made in the archives of the Ministry of Foreign Affairs of the Chinese Government for the original Chinese text of Annex I to the Protocol between China and Russia on the Border East of Manchuria, signed at Yench'u, Russia, on June 3, the 12th year of Kuanghsai (1886), together with the map or maps, if any, annexed or attached to said document, and bearing the official seals or other symbols of authority of the signers of said Protocol and that the said document and the map or maps are not at present available for production for the purpose of lodging the same with the International Military Tribunal for the Far East nor for making a photostatic copy thereof. The Chinese Government, however regards the text of the said Protocol as printed on page 348 of Sino-Foreign Treaty Series, published by the Commercial Press, Shanghai, China in February 1936 to be a correct copy of the said Protocol.

/s/ George K. C. Yeh
Vice-Minister of Foreign Affairs

關係者各位

本書ハ、光緒十二年（一八八六年）六月三日露領濛紉ニ於テ署名セラレ
 タ琿春界約附屬第一ノ中國文原文及ビ其ノ附圖ニシテ右界約署名者ノ官
 印其他公ノシルシヲ附シテアルモノノ所在ヲ中華民國政府外交部ノ文書
 ニ付調査シタ處、右ノ文書及地圖ハ之ヲ見出シテ極東國際軍事裁判所ニ
 提出シ、又ハ其ノ寫眞複寫ヲ作成スルコトガ現在出來ナイコトヲ證明ス
 ルモノデアアル。但シ中華民國政府ハ一九三六年二月中華民國上海商務印
 書館發行中外條約彙編第三四八頁ニ印刷セラレテアル右界約文ハ同界約
 ノ正確ナ寫デアアルコトヲ證明スルモノデアアル。

一九四七年九月十二日

南京ニ於テ

外交部次長

葉 公 超（署名）